**搵錢中西餐館讓**
位於 PORT HARDY 前鋪後居年做14.万取價四万五電：949-6370 B.C. 王洽

**埠邊士多出讓**
前鋪後居三睡房生，生意包括新凍櫃新冰櫃三萬五另點貨租六百五有意者請電：467-1732洽。

**海邊埠仔餐館讓**
市中心座五十餘，內外貴，平繞，樓上住家，因離省平讓。電話：112-4856865黃。

**餐館廚房用具齊**
中西餐全套廚房用具廉價出讓，包括爐頭，雪櫃，砧板，煲及洗碗機等，詳情請電：684-6721。

**華埠入息屋出售**
667佐治東街孖屋地已收紐七百元樓上三房樓下兩房各樣齊備八萬九電430-1656或438-0088

**車衣店出售**
位於 536 ROBSON 街，有意面洽試英語電：688-4327

# 菓舖出售
雲埠西區有五間果舖出讓，售價由一万二千九至十三万九，東主急售願接受任何合理還價，詳情請電 PATRICK LEUNG 公司 731-2271 住家 321-5811 REALTY WORLD VANCITY ESTATES. 地產世界。

**復層式屋出售**
星期日及一下午一至四時開放 4471 WINDJAMMER DR. 列治文，七年新三睡房，十一万一千九百英語電：274-3901

**意大利人住屋出售**
雲東區36年全翻新洋屋三或四睡房，土庫完成一睡房罕元，有後花園車房，泊車位，石屋樓梯，四週圍欄得，地大33x146價十三萬七千接受合理還價英語電話：254-4609

**唐番餐館自賣**
位於 KELOWNA、B.C. 遊客埠，購物中心近主要 HIGHWAY 97 夾33 WEST，隔鄰政府酒房大百貨公司，無房 I.G.A. 士多銀行等，有酒牌座位一百架撐齊全裝修美觀價14.万九。請自費電604-860-0066 黃生洽

**商業樓屋主自賣**
商業鋪兩間樓上寫字樓有土庫車位，交通旺盛，全部租出年收毛利八萬餘，有意者電2611-5189。

**屋主自賣**
東區新屋上層三房下層二房近學校及巴士站，附近當校29街請電437-1808

**屋主自賣**
三房一廳新裝修21夾 EXIGHT 交通方便樓下有兩房一廳及廚廁九萬餘。請電：298-3096

**豆園出售**
39號現銀交易豆園包括房屋舍庫及農機63萬九千電話：534-3443晚上 112-792-2940

**精美熱食店出售**
每年純利超過四萬有居住物業及生意16萬九千電534-3443晚上：112-792-2940

**屋主自賣**
北本拿比，二睡房屋有土庫，位於 DUPLEX 地，英語電：299-3981

**中西餐館自賣**
FERNDALE 九千次連住家一百40位價美金三萬七千，首期二萬可克期電：KIM. 206-384-6446

**屋主自賣**
新屋好位置，地33X122二層共有二千八百呎，螺旋型樓梯，高天面，有大理石壁爐，士敏土陽台及樓梯，熱水爐，週末下午二至四時開放。電294-5855或273-9964 4469 FRANCES ST.

**咖啡室**
892 HOMER ST.，52座位，長批，營業時間短每星期工作五天，價五万五。MRS. JORSVICK 738-6119號 ABBOT REALTY LTD. 380-2609 GRANVILLE ST. 734-5859（廿四小時）。

**栢文大廈出售**
45單位，有升降機，美麗陽台，好位置，好入息，開價一百五十万。ART. NUDA REALTY. 534-3443 晚間 112-792-2940 CHILLIWACK.

**攝影生意**
少有如此相宜之生意出讓，東主已有在此營業十五年，地點奇佳，在 CAMBIE PLAZA，有超級燈光及其他裝置，特條之顧客名單。此十分有名氣之生意只以 $99,500 出讓。SANDRA HERBERT 266-7151, 738-2652 BARB ILSEN 266-7151, 228-9202

**士多生意急賣**
統里街角寬大車場鋪洗架樓新樓上三睡房樓下五尺鋪位年做三十萬安居樂業日日有收入，有6/49前途善佳妥價八萬九租金相宜有長批業主自賣電話：日間：526-1377 晚間：580-3288

**新屋**
▲2953 E.4th.，兩新屋磚瓦頂，熱水爐，十八万四千九百。
▲2542 GARDEN DR.，三間新屋，一千五百平方尺，十七万九千九百元。
▲2867 GRAVELY ST.，磚瓦頂，熱水爐，十八万五千九百。所有新屋土庫完成兩座房單元。BOB RENNIE 421-5400 或 437-9431 UNITED RLTY.

**高華實業公司**
435 W. BROADWAY 電話：873-8591 雲埠西區十二年新栢文出售：
▲1221 BURNABY ST. 二十單位全座新式栢文開價九十万。有意者請電鄭太（住宅電話：263-8276
▲1860 W. 2ND. AVE. 48單位近海灘栢文開價二百一十八万。有意者請電曹蕙漢先生住宅電話：261-5583

**餐館自賣**
位於阜蔡城埠中心旺區，全酒牌，唐番餐外賣，因人力不足，特價平賣。自費電1122-7927344黃

**農場出售**
18畝地連一間新屋，兩間波蘭屋及一大貨倉，取價廿八萬五千請電：576-9247

**華埠八年屋自賣**
私人地產全屋共五房裝修美觀全地毯，樓下出租，開價十二萬九千，急售，請電：二五四-〇九八三謝洽。

**屋主自賣**
七年新街角靚屋環境幽靜近小學一個街口土庫全部完成獨立門戶潤大停車場可泊車四部現於租出有收入巴士直達唐人埠位於一四八東51街售14万七千元有意電：327-1895店

**新屋**
▲1422 E.4th.，兩新屋磚瓦頂，熱水爐，十八万五千九百。
▲2867 GRAVELY ST.，磚瓦頂，熱水爐，十八万五千九百。所有新屋土庫完成兩座房單元。BOB RENNIE 421-5400 或 437-9431 UNITED RLTY.

**吉屋出售**
雲東區屋主自賣，六睡房，兩新兩廁，交通便，近巴士學校，有意請電：254-6780

**靚屋減價急賣**
▲唐人埠入息屋十一萬九。
▲廿七年土庫收租十萬九。
▲千三呎七年新十五萬多。
▲兩房土庫屋七萬九千九。
▲士德古五房兩廁九萬九。
▲新屋土庫完成十五萬多。
▲旺地果鋪經濟點一萬五 VENUS. 461-3183 DOGWOOD 賣業 876-8841

**小販生意工具**
小販不用交租好過開鋪，有小販用手推車出讓有運有當不會日晒雨淋只一千五百元電話876-8681

**工不出頭**
SURREY 美鋪連賣業，前鋪後居，前途無限，現日營四百五開價十三万八合家庭生意，請電陳崇華325-4203 PARK GEORGIA REALTY LTD. THOMAS A. CHAN 437-9700.

**中西餐館自賣**
家庭式生意穩，旺街夾栢文區，且在興建中，前途好，查詢東喜士登街3925號

**投資好良機**
新款大屋，有六睡房，地大60X183，位于雲威地區將可改建成栢文區晚九時後英語電：584-2594

**劏蛋卷生意出賣**
雲埠獨此一家，近唐人街，因缺人力出賣。日電：251-3833 夜電：255-1508

**投資生意好機會**
菓仔鋪位于四街繁盛地區，有潛質，減價售一万八千元，詳情請電：BLOCK BROS. 228-9711 OR GORDON RATCLIFFE 733-0244

**DONUTS 店出售**
位於素里商業中心區，地方濶大，裝修雅緻，用具齊備有座位48，停車場寬大，東主因意圖別業，故劏價出售。有意者請電話：585-1433接洽。

**屋主自賣**
兩年新兩房兩廳城市屋個半浴室，天窗，六件家庭電器用具，管理完善，近西門菲沙大學，購物中心，巴士及學校，開價七萬七千元，有意者電421-1007晚

**角子洗衣機**
洗衣業理想投資 MAYTAG 牌名廠角子洗衣機，可代安裝妥當，一流收入，更有理想地點介紹，請即用英語電 VERNE SCANLON 電話438-6294

**士多生意連住屋**
亞沙緬三省西報與政要名人讚揚，著名興旺牛扒中西餐館，沙省中部，座位70，八住房，新建築，大停車場，賺大錢生意，廉價出讓退休電話112-3306，554-3280馬洽

**屋主自賣**
列治文區 TOWNHOUSE，三睡房二廳一個半廁所游水池桑拿等新裝修，開價八萬餘，電話：272-4096

**發財菓菜欄生意**
生菓菜店，二千餘呎，日做生意千餘元，利潤高，設備好，地位適中無競爭，租平批約長，略加改革，生意可大有增加，店主志圖別業，賣價八萬元出讓，請電327-8643留下姓名電話，別會約見。

**新屋十二万九千**
5686 BRUCE ST. 近41街夾城多利街，三睡房兩廁，土庫未完成，街角地，33X95，每晚七時至九時開放。英語電話321-6500。

**有前途餐館出賣**
HANEY 埠價八万三，樂樂齊備，座位百餘，有酒牌請四時後電：463-6636 11或：463-6816

**投資良機**
緬街八年新商業樓，建築新型，共三層，全部租出，一流租客，由大公司管理，業主無麻煩，每年淨收五萬七千五，叫價六十五萬，可還價。請電話關聯：266-8988或 THE PERMANENT. 公司：266-4155

**新樂實業**
SHAMROCK REALTY LTD.
JEFFREY HOY 許先生
公司：682-6104 住家：327-9641
生意新盤 移民機會
◎華埠側邊喜士定一六四號三層商業磚樓，樓上兩層未訂新批，開七十五萬，全部租出。
◎六十位快餐室，在南部 TSAWASSEN 日不落區，左邊有大百貨商場，右邊有最大超級市場另外多店戶停車千架，開價八萬五，亭園食店，無中餐）在五十六街一一四七號，沿九十九公路過河底隧道十分鐘可到。
◎淨入息十萬，外國女士經營三文治批發，連送貨車四架，合二三人合作，年生意四十多萬還可擴大，價十二萬五。
◎另有三十里邊界雜貨咖啡店，四萬另貨，平日夏天千五生意，合小家庭住四五百。

**溫市全新大屋**
3656 NAPIER 街三睡房，土庫另有兩睡房，開價十四萬四。294-2485 ANNA CHYC 6HRUNN或4342626 MITTEN REAL TY

**超值抵買新角子洗衣店**
位於 MAPLE RIDGE 有潛力，最佳收入，經營好機會，詳情請于下午六至十時電926-9853

**商業樓新盤**
▲3343 KINGSWAY 繁盛地位磚建一層商業鋪位另有土庫全部租出給一流租客，有冷氣設備，保養良好，每年入息淨收二万三千元。

**餐館急賣**
▲唐人埠新裝修一百座位冷氣設備，現營粥粉麵飯生意，因股東拆夥被迫出讓，勿失機會。
▲位於工業區卅三座位咖啡室，適合夫婦經營，線期短，租金平生意穩定，好過打工譚清華327-3483。達新賣業公司 879-6331

**列治文區**
▲三睡房有土庫 75X103 呎，開價七万三。西區新屋。
▲位于2790西23街四睡房賣用面積二千三百尺地 33X122 呎賣廿一万五千。

**商業樓出售**
▲一四一東百老滙街 50X200 賣用面積六千尺及十二個停車位適合于餐館，零售或批發取價五十七万元有意請電陳善猷 263-7316-1163831 或公司：

**餐館急賣**
家庭式小型唐番餐館，爐頭唐人炒鑊用具各樣齊備，皮費輕容易料理適合夫婦經營，取價二万餘元。請電：日間：879-5524-夜：255-6769。

**獨市中西餐館賣**
位於 SOUTH DELTA，離雲埠行車半小時，設備齊全，濃淡酒牌長批，每年生意超過廿万，開價12万，適合移民投資，有意請五時後電話：943-1121李君查詢。

**中西餐館自賣**
家庭式生意穩定，旺街夾栢文區，且在興建中，好前途查詢：喜士定東街三九二五

**餐館連賣業**
▲HANEY 埠久營中西餐館生意連賣業，旺街角上層六睡房千五尺住宅樓下賣用面積二千七百尺，107座位，有酒牌，裝修美觀，生意每年續升，要價卅七萬九千。
▲YALE 近 HOPE 中西餐館連賣業，前面停車場八年新石屋樓，卅餘座位架撐齊全，土庫另有住宅最適合家庭經營，開價十五萬。三萬現金可成交。請電 PARK GEORGIA RLTY 437-9700 陳祖興 261-8048

**屋主自賣靚大屋**
地39X112三年新款屋三千一尺熱水暖氣四入客廳向南好景色61東夾乃街，電話：324-2435

**全新貨倉出售**
七千二百尺近唐人埠 (LEASE TO BUY OPTION) 電 261-7275 或 274-7610 PHILIP CHEUNG

**YULAN WONG**
UNITED REALTY LTD.
公司：437-9431
住家：321-5345

▲440E 46街，三層大屋四睡房，客廳廚房特大，個半浴室，內外全翻新，標准地適合大家庭，有土庫但不能住，價九萬餘元。星期日二至四時開放。
▲如閣下有意買賣房屋，歡迎來電查詢，樂意為閣下服務免費估價。

**鋪位出租**
小生意鋪位出租近唐人街地點好紐特廉可六月一號交吉請電：224-5755

**唐人街大房平租**
近公園學校交通方便廚廁雪櫃齊合雙人或單人住電294-0051

**全間或分層出租**
濱上三房一廳樓下二房一廳各樣齊備，溫埠東區請電：325-4619或321-8359劉洽

**新土庫出租**
272東一街，兩房一廳，廚廁雪櫃爐齊電話294-9923

**東區土庫出租**
緬夾卅八街一房一廳，各樣齊備，交通方便，獨立門戶有意電：325-6820合夫婦或單身。

**有土庫出租**
通奧光猛三房一廳，前後門近學校搭車方便，電話：255-5364

**楼下兩房出租**
東20街近蘭菲，有雪櫃爐頭及部份傢俬，適合愛靜不吸烟女士或學生六時半後電438-9871。

**靚楼下出租**
SHERBROOKE 夾四十一街一大廳兩房，廚廁供備，地方雅潔，近巴士站及學校。電話：327-1648

**吉屋出租**
頃士威夾雪梨街，全間兩廳四房，土庫全新裝修，交通方便，合意請電話437-3613黃洽

**平地新土庫出租**
三房一廳，設備齊全近學校，交通方便適合大家庭有意者請電：253-5900 435-5208

**土庫出租**
菲沙夾62街兩房一廳全地毯，有爐頭雪櫃浴室，包水電請電：325-9985

**正層出租**
連上兩房一廳有廁各樣齊全，地方清靜，交通便有意請電：321-4278

**土庫出租**
菲沙夾十三街連上兩房一廳和三房一廳，各樣齊備交通方便價錢相宜有意請電：874-7995

**新屋樓下出租**
38街夾乃磨街兩房一廳廚廁雪櫃爐頭齊獨立門戶有意晚六時半後請電：327-6600

**光猛土庫出租**
兩房一廳，各樣齊備，近喜士定夾乃磨街廚廁雪櫃齊全有意請電255-3959

**楼下出租**
一睡房，一大廳，私家廚房浴室，宜組與一單身男或女學生居住有意請電：874-6076

**出租**
正層及樓上共四睡房，兩浴室，包水電暖氣，可共用洗衣乾衣機，請預約時間英語電：437-1751

**楼上出租**
一大睡房大廳廚地毯月租三百25包水電暖氣，△另單人房出租電874-0646或324-7231

**正層出租**
菲沙夾十三街連上兩房一廳和三房一廳，各樣齊備交通方便價錢相宜有意請電：874-7995

**楼上出租**
連上兩房一廳有廁各樣齊全，地方清靜，交通便有意請電：321-4278

**正層出租**
三房一廳，設備齊全近學校，交通方便適合大家庭有意者請電：253-5900 435-5208

**土庫出租**
菲沙夾62街兩房一廳全地毯，有爐頭雪櫃浴室，包水電請電：325-9985

**全間或分層出租**
濱上三房一廳樓下二房一廳各樣齊備，溫埠東區請電：325-4619或321-8359劉洽

**楼下出租**
見產一睡房單位，不準養貓狗，勿吸煙及開舞會包電及暖氣隨時入伙月租三百六十五英語電294-5855

**光猛土庫出租**
一廳一房，有地毯，各樣齊備，獨立門口，交通方便，近紐48街，合夫婦居住。電話：三二四-五八一三

**土庫出租**
生活亞東街夾蘭菲，一房一廳，爐頭雪櫃，交通方便，獨自門口。電話：253-6782

**新屋樓下出租**
兩房一廳廚廁各樣齊備，獨立門口可借車房，適合學生或夫婦。請電：291-1966

**特平土庫出租**
三房一廳，交通方便近學校，菲沙夾32街有意電874-1223

**新裝平土庫出租**
一房一廳有窗，獨立門戶，近學校，月租二百包水電。有意請電：299-0957張太。

**楼上全層出租**
兩房一廳各樣齊備近學校巴士月租四百六十元域多利夾62街五時後電話：434-3862

**全新屋樓下出租**
兩房一廳廚廁齊全26街近蘭菲交通方便近學校電話438-0764

**出租**
土庫廳房適合單身仕女租期自元有俸恩請午後三時電437-0162

**兩房一廳土庫**
近菲沙26街，廚廁雪櫃齊，獨立門戶。電話：873-5863

**光猛土庫出租**
三房一廳，合三或四人住，巴士直達華埠。請電：六八三-七二八二（日間）三二七-七一四二（晚間及週末）

**土庫出租**
三十一街夾乃街一廳一房，廚房廁所，爐頭雪櫃，洗衣機，獨立門戶。八七三-一七五九楊

**土庫出租**
兩房一廳廚廁齊備可分房出租每日下午四時後請電327-0848

**土庫出租**
光猛獨立兩房一廳土庫有意者每日九時至五時電682-7561洽

**土庫出租**
兩房一廳，樓下二房一廳上庫出租，環境優美，地方寬大各樣齊備。請電299-4149洽

**新裝修土庫出租**
近喜士定街及菲限街，有二房一廳土庫出租，環境優美，地方寬大各樣齊備。請電299-4149洽

**楼上全層出租**
兩房一廳，獨立門戶，交通方便，近學校，月租二百包水電。有意請電：299-0957張太。

**新裝平土庫出租**
一房一廳有窗，獨立門戶，近學校，月租二百包水電。有意請電：299-0957張太。

**新光猛土庫出租**
一房一廳廚廁爐頭雪櫃齊備，交通便，54街夾域多利電話324-4792或435-0670

**兩房一廳土庫**
近菲沙26街，廚廁雪櫃齊，獨立門戶。電話：873-5863

**光猛土庫出租**
三房一廳，合三或四人住，巴士直達華埠。請電：六八三-七二八二（日間）三二七-七一四二（晚間及週末）

**土庫出租**
兩房一廳各樣齊備近學校巴士月租四百六十元域多利夾62街五時後電話：434-3862

**平地土庫租**
乃街夾49街，兩房一廳近學校，早上八至十二時或晚上六時後電：327-9927

**單人房出租**
新屋18街京士威冷氣彩色電視不吸煙適合女士電：876-2557

**楼上全層出租**
兩房一廳各樣齊備近學校巴士月租四百六十元域多利夾62街五時後電話：434-3862

**全新屋樓下出租**
兩房一廳廚廁齊全26街近蘭菲交通方便近學校電話438-0764

**楼下兩房出租**
東20街近蘭菲，有雪櫃爐頭及部份傢俬，適合愛靜不吸烟女士或學生六時半後電438-9871。

**楼下出租**
連上兩房一廳有廁各樣齊全，地方清靜，交通便有意請電：321-4278

**土庫出租**
菲沙夾62街兩房一廳全地毯，有爐頭雪櫃浴室，包水電請電：325-9985

**東區土庫出租**
緬夾卅八街一房一廳，各樣齊備，交通方便，獨立門戶有意電：325-6820合夫婦或單身。

**楼下兩房出租**
近京士威夾廿三街兩房屋個半浴室，天窗，六件家庭電器用具，管理完善，近西門菲沙大學，購物中心，巴士及學校，開價七萬七千元，有意者電421-1007晚

**楼上全層出租**
佐治街夾四街，近學校巴士站，電話：254-3654或：435-2971

**楼下兩房出租**
爐頭雪櫃齊交通方便近（蘭加拉）學院向南有花園宜單身居住或夫婦，六時後電：324-0464

**光猛平土庫出租**
南本拿比兩房一廳各樣齊備，獨立門戶交通方便近購物商場電話433-3071

**楼下出租**
兩房一廳，廚廁浴室爐頭雪櫃齊備，各自門口，交通方便，在18街近乃路夾京士威請電話：879-3042

**新屋楼下出租**
兩房一廳，廚廁爐頭雪櫃齊備，獨立門戶，交通方便近紐48街，月租二百包水電。有意請電：879-3667

**正層屋出租**
近京士威夾廿三街兩房屋個半浴室，天窗，六件家庭電器用具，管理完善，近西門菲沙大學，購物中心，巴士及學校，開價七萬七千元，有意者電421-1007晚

**楼上單人房出租**
華埠裕仁街有樓上單人房出租，俾私齊備，適合單身人士，有意者請電話：255-5575

**大細房出租**
33街近京士威，電話：438-3928

**楼上庫出租**
近京士威夾JOYCE一房一廳各樣齊，合單身或夫婦，獨立門戶，電話：430-2060。

**全層或分層出租**
楼上三房二廳，廚廁爐頭雪櫃齊備交通方便近京士威及雪梨請電：254-0018

**土庫出租**
43街近京士威夾JOYCE一房一廳各樣齊，合單身或夫婦，獨立門戶，電話：430-2060。

**二埠栢文出租**
紐約華人聚集地，適合唐番餐館，電髮或寫字樓等生意請電253-3375接洽

**界限街鋪位出租**
位於4493 BOUNDARY DR. 一千一百五十尺，適合唐番餐館，電髮或寫字樓等生意請電253-3375接洽

**雙單人房出租**
樓上兩房二廳廚廁雪櫃齊另有單人房合學生單身，廚廁共用。電話：253-6443

**土庫光猛單人房**
適合單身女士近紐48街，出唐人坊十分鐘便可，烧上敗電梁太251-4253。

**楼上栢文**
京士威近域多利有一房一廳光猛清淨廚浴齊晚七時後電：876-1176洽。

**楼上栢文出租**
紐約華人聚集地，適合唐番餐館，電髮或寫字樓等生意請電253-3375接洽

**楼上栢文**
京士威近域多利有一房一廳光猛清淨廚浴齊晚七時後電：876-1176洽。

**楼上庫出租**
三房一廳爐頭雪櫃齊，獨立門口，適合三或四人住，菲沙夾63街，電話：324-7682。

**楼下出租**
△列治文高級平房三睡房，大株，只售十二萬四。
△列治文四睡房，三年新，開價十一萬。

**急讓**
▲雲東31街夾乃路兩睡房，全土庫，44X122 LOT 開價11万七五。
△PENTICTON 旅遊區，汽車酒店有五十一單位有餐廳及泳池，有五十六萬餘期可用房屋作首期適合二家庭合作，開價九十九萬五。請電：274-3540

**胡志堅 (PHILIP WOO)**
幸運地產 273-0141

**楼上庫出租**
菲沙夾62街兩房一廳全地毯，有爐頭雪櫃浴室，包水電請電：325-9985